

٢٦٥١

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

المملكة العربية السعودية
وزارة الداخلية

RESIDENT IDENTITY

HASSAN AFSAR KHAN
حسن أفسر خان

الرقم ٢٥٦٧٣٦١٦.١ نسخة ١
مكان الإصدار الخدمات الالكترونية
الإصدار ١٤٤٥/٠٨/١٠ الميلاد ١٩٩٥/١٠/٢٠
المهنة مهندس ميكانيكي

الجنسية الهندية
مصدر الترخيص وزارة الداخلية
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

٢٥٦٧٣٦١٦٠١

Employment Agreement

Date 02/11/2023

ولقد تم الاتفاق بين كل من الطرفين

An agreement is reached between the First Party & Second Party

First Party :

Name MOBARAK MARH ALSALOMI

Second Party :

Name KHAN HASSAN AFSAR

Nationality INDIAN

Passport No. R 1048483

Salary SR 5700 + 300 = 6000

رقم جواز سفر (10HRS DUTY)
الراتب شهري سعودي (ريال)

TERMS & CONDITON

1. The Second Party Work MECHANICAL ENGINEER or any supplement work for the First Party and the Second Party has objection for the supplement and work determined by the First Party.
2. This Contract is effective as of the date the Second Party starts work for the First Party for a period of TWO years and can be renewed automatically if both parties wish.
3. The Second Party will be hold responsible for his misconduct or misbehaviour. He also should abide by all rules and regulations in this country and not to interfere in political or other affairs in the kingdom and in case of violating or causing any of the above, he shall pay all cost.
4. Second Party will be provided with bachelor housing and in case he wants to live outside of First Party's housing this will be on his own.
5. Second Party will be given a vacation of 15 DAYS for every year of continues service.
6. The Second Party will use his vacation every two years of continuous service and he will be given a return economy class ticket to his country.
7. Second Party has no right to terminate contract before expiritation and in case he want to do that he should pay two month's salary and value of his incoming ticket and than he will travel on his own expense.
8. First Party reserves the right to terminate contract if Second Party is found neglecting his duty or slowing down his production which causes loss to his employer, he will be sent back to his country on his own expense, in addition to paying amount of incoming ticket.
9. The First three months are considered probational period and First Party reserves the right to terminate the contract without prior notice and return Second Party home on his expense.
10. Second Party promises to perform his duties and supervisor's instructions without objection or bad feeling.
11. Both parties have accepted and signed above mentioned terms in thier full mental sense.

الطرف الثاني

Second Party

Hassan Afsar Khan



الجنسية

رقم جواز سفر

الراتب شهري سعودي (ريال)

شروط :

- ١) يعمل الطرف الثاني أو بأي عمل بسند اليه من قبل الطرف الأول ولا يحق للطرف الثاني رفض العمل المسند اليه من قبل الطرف الأول.
- ٢) يسرى مفعول هذا العقد اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل لدى الطرف الأول ومدة العقد كاسمين قالة للتجديد تلقائيا في حالة رغبة الطرفين.
- ٣) يتحمل الطرف الثاني الرسوم والضرائب المفروضة من قبل الدولة ويجب عليه التمسك بعبادات وتقاليد أو سو، السلوك فهو يتحمل جميع الفقات وما يترتب عليه من ذلك.
- ٤) يؤمن الطرف الأول للطرف الثاني سكن اعزب واذا رغب الطرف الثاني السكن خارج مسكن المعد من قبل الطرف الأول يكون على حسابة الخاص.
- ٥) يتمتع الطرف الأول للطرف الثاني اجازة مدتها ١٥ يوم عن كل سنة خدمة متواصلة.
- ٦) يتمتع الطرف الثاني باجازة كل سنتين عمل متواصلة مع تذكرة واحدة مرجعة.
- ٧) لا يحق للطرف الثاني فسخ العقد تعام مدتها وفي حالة الفسخ انه يدفع للطرف الأول راتب شهرين وقيمة التذكرة التي حضر بها من بلاده ثم يعود على نفقة الخاصة.
- ٨) اذا تضرع ان الطرف الثاني لا يجيد المهنة المتفق عليها يكون للطرف الأول الحق في نحفيض راتبه على اساس انه عامل عادي واذا رفض يتحمل جميع المصاريف التي قدم بها من بلاده دون قبد او شروط.
- ٩) تعتبر الثلاثة شهود الاولى مر الاتفاقية فترة تجريبية يحق للطرف الأول فقط انها العقد دون سابق انذار وعاده الطرف الثاني إلى بلد على نفقة الخاصة.
- ١٠) يتعهد الطرف الثاني ان يقوم بواجبه على اكمل وجه وان يطبع التعليمات والاوامر التي تصدر اليه من رؤساء والمتعلقة والعمل دون تلمز، او اعتراض.
- ١١) لقد وافق كل من الطرفين على ما ذكر اعلاه وهما بكامل قواهما العقلية ووقعا بالرضا والقبول.

الطرف الأول
First Party



شركة مبارك مرعي السالومي للمقاولات

إشعار مباشرة العمل

Effective Date Notice

1	Emp. Data	ID No: <u>٢٦٥١</u> Title: <u>MECHANICAL Engineer</u> Name: <u>حسن احمد خان</u> : الاسم : Section: <u>العمل</u> : الفرع : Department: : الإدارة : Nationality: <u>سوري</u> : الجنسية : Starting work at: <u>2023/11/14</u> : تاريخ المباشرة : توقيع الموظف: <u>Hassan Ahmad Khan</u> توقيع المدير المباشر:	1	بيانات الموظف
---	-----------	--	---	---------------

2	Employ Dept.	To: Personnel Department. . Please be advised that, the EMLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ 2023 / 11 / 14 <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 20 / / مدير الموارد البشرية : الاسم : <u>حسن احمد خان</u> : التوقيع : <u>حسن احمد خان</u> : التاريخ : <u>2023/11/06</u> شؤون الموظفين : الاسم : <u>حسن احمد خان</u> : التوقيع : <u>حسن احمد خان</u> : التاريخ : <u>2023 / 11 / 14</u>	2	شؤون الموظفين
---	--------------	--	---	---------------

3	HR use only	الاعتماد النهائي المدير التنفيذي التوقيع : <u>حسن احمد خان</u> التاريخ : <u>2023 / 11 / 14</u>	3	اعتماد الإدارة
---	-------------	---	---	----------------

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

MMS-HR-EDN-0001

م-٤



شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

تفاصيل عرض العمل Job Offer Specification

17/10/2023	تاريخ العرض Date	Indian	الجنسية Nationality	Hassan Afsar Khan	الاسم Name
According to the work	الفرع Branch	Technical	الاداره Division	Site Mechanical ENG	الوظيفة Job Title
Offer Detail					
مدة العقد (1 سنة) The duration of the contract (1 Year)					
MONTHLY شهريا			SALARY الراتب والعلاوات		
5700			الراتب الأساسي Basic Salary		
300			بدل اعاشه Food Allowance		
By the company			بدل سكن Housing allowance		
By the company			بدل انتقال Transportation		
6000			الإجمالي Total		
مميزات وشروط أخرى					
<p>فترة التجربة : (90) يوما حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل . Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work</p> <p>Annual leave is (21) days paid for each calendar service (if the employee is under the company's sponsorship) الإجازة السنوية (21) يوما مدفوعة الأجر عن كل (سنه) ميلادية خدمة. (إذا كان الموظف سعودي علي كفالة الشركة)</p> <p>Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia (if the employee is under the company's sponsorship) العلاج : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية (إذا كان الموظف سعودي أو علي كفالة الشركة)</p> <p>تذكرة سفر واحدة كل سنتين للموظف مع انتهاء العقد (لغير السعوديين) . (إذا كان الموظف علي كفالة الشركة) Travel tickets every two years for the employee with the expiry of the contract for non-Saudis. (If the employee is on the company's sponsorship)</p> <p>تتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة بعد اجتياز تقييم فترة التجربة - لغير السعودي (إذا كان الموظف علي كفالة الشركة) The company bears the fees for extracting and renewing the residency after passing the evaluation of the trial period - for non-Saudi (if the employee is under the company's sponsorship)</p> <p>يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه. This offer is void if the business does not start on the date specified below</p>					
المدير التنفيذي CEO			الموارد البشرية HR		
<p>I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work within(and abide by the above clauses</p> <p>أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض ،، وأؤكد بأنني على استعداد لمباشرة العمل خلال () والالتزام بالبنود المدونة أعلاه</p>					
التاريخ : DATE		التوقيع : SING		الاسم : NAME	
/ /					